



GEMEINDE  
ERLINSBACH SO

www.erlinsbach-so.ch

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr  
Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr  
Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

**Mai 2015**

## *Erlinsbacher Bulletin*

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner von Erlinsbach SO

Nebst den allgemeinen Informationen enthält dieses Bulletin:

- Terminplan „Anlässe und Aktivitäten 2015/2016“ der Dachorganisation

### **Aus dem Gemeinderat**

- **Einzug der Schulleitung ins Gemeindehaus**

Da der Schule Erzbachtal für das nächste Schuljahr Schulräume fehlen, ist die Schulleitung, welche ihre Büros im Schulhaus Kretz belegt, gezwungen, ein neues Domizil zu suchen. Die Gemeinde Erlinsbach SO gewährt ihr Unterschlupf im Gemeindehaus und bietet ihr zwei Zimmer im 2. Stock an.

Bei diesen Räumen handelt es sich um das ehemalige Trauungszimmer und das Büro der Baukommission, welche in Zukunft ihre Sitzungen im Gemeinderatszimmer abhalten wird. Der Umzug findet im Juni statt.

- **Kündigung eines Bauamtsangestellten**

Luzian Haus, der seit Dezember 2014 als Mitarbeiter des Bauamts angestellt ist, hat leider bereits wieder gekündigt, da er sich die zu erledigenden Arbeiten anders vorgestellt hatte. Die Stelle ist erneut ausgeschrieben worden.

- **Bevorstehende Änderungen bei der Gemeindeverwaltung**

Auch in der Bauverwaltung stehen Änderungen an. Sylvia Bächli, welche mehrheitlich für das Bauwesen arbeitet, hat entschieden, sich per Ende Oktober 2015 frühpensionieren zu lassen.

Im Weiteren kann der Baupräsident Micha Mercatali, welcher die Bauverwaltung zu einem Pensum von 20 % leitet, ab sofort nur noch jeweils am Montag Nachmittag auf der Gemeindeverwaltung zur Verfügung stehen, da er in seinem eigenen Geschäft überlastet ist.

Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, eine neue Stelle für einen Bauverwalter zu schaffen. Er wird die Stellenausschreibung für ein 80 – 100 %-Pensum demnächst vornehmen. Der neue Angestellte wird die Pensen von S. Bächli, M. Mercatali und die 15 %, die der Gemeindepräsident seit ein paar Jahren für den Bausektor aufwendet, übernehmen. Somit wird das Stellenpensum der Gemeindeverwaltung nicht erhöht.

### • **Projekt Erschliessung Rainlistrasse Süd**

Die Eigentümer der Grundstücke GB Niedererlinsbach 1424, 2147, 2363 und 2777 hatten den Gemeinderat im Frühling 2014 aufgefordert, den Ausbau der Stichstrasse Süd ab Rainlistrasse an die Hand zu nehmen, da das Areal überbaut werden sollte. Der Gemeinderat beantragte deshalb an der Gemeindeversammlung vom 24.11.2014 einen Kredit von Fr. 470'000.00 für den Bau der Erschliessungsstrasse. Die Stimmberechtigten lehnten das Projekt bereits bei der Eintretensfrage ab mit der Begründung, die grundlegende rechtsgültige Erschliessungsplanung aus dem Jahr 1998 sei nicht mehr zeitgerecht, sie sei zu überprüfen und andere Varianten seien zu evaluieren.

Seither hat sich Folgendes zugetragen:

Am 22.01.2015 reichten die Besitzer der Grundstücke eine verwaltungsgerichtliche Klage gegen die Gemeinde Erlinsbach SO ein. Ihr Rechtsbegehren lautete: *Die Gemeinde sei zu verpflichten, die Stichstrasse „Rainlistrasse Süd“ gemäss rechtskräftigem Strassen- und Baulinienplan (RRB Nr. 1029 vom 19.05.1998) unverzüglich auszubauen und die Grundstücke 1424, 2147, 2363 und 2777 zu erschliessen.*

Der Gemeinderat beauftragte am 05.02.2015 die BSB+Partner Ingenieure und Planer AG, Oensingen, mit der Grobüberprüfung der Erschliessungsplanung für die noch nicht voll erschlossenen Strassenzüge, so auch für die Rainlistrasse Süd. Am 06.03.2015 lieferte die BSB+Partner AG den Bericht über die Rainlistrasse Süd. Die kurzgefasste abschliessende Beurteilung lautet: *Durch die Versetzung des Gebäudes auf der Parzelle GB NE 2192 (im Jahr 2011) und den geplanten Abbruch des Gebäudes auf GB NE 1424 wird die Problematik der engen Strassenverhältnisse entschärft. Die projektierte Strassenbreite von 4.50 m ist gemäss der Überprüfung mithilfe der VSS-Normen sinnvoll und zweckmässig. Die alternativen Erschliessungsmöglichkeiten erachten wir als nicht zweckmässig und kaum umsetzbar. Es wird empfohlen, an der bestehenden Erschliessungsplanung mit einer Strassenbreite von 4.50 m festzuhalten.*

Das Verwaltungsgericht fällte am 30.03.2015 sein Urteil, welches folgendermassen lautete: *In Gutheissung der Klage wird die Gemeinde Erlinsbach SO verpflichtet, die Stichstrasse „Rainlistrasse Süd“ gemäss dem rechtskräftigen Strassen- und Baulinienplan (RRB Nr. 1029 vom 19.05.1998) bis ans Ende von GB NE 2363 bis spätestens Ende November 2015 zu bauen bzw. auszubauen. Es wird festgestellt, dass es sich beim Kredit für das Projekt Stichstrasse Rainlistrasse Süd in der Höhe von CHF 470'000.00 um eine gebundene Ausgabe nach § 101 Abs. 3 PBG handelt. Es braucht keinen Gemeindeversammlungsbeschluss für den nötigen Kredit.*

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 14.04.2015 die Angelegenheit und das weitere Vorgehen besprochen. Er hat beschlossen, seiner Verpflichtung, die er aufgrund der rechtsgültigen Strassen- und Baulinienplanung sowie aus dem Urteil des Verwaltungsgerichts hat, nachzukommen und die weiteren Planungsschritte für eine baldmöglichste Realisierung in Angriff zu nehmen. Die betroffenen Anwohner wurden direkt informiert.

- **Behinderungen auf dem Schulweg von der Rainlistrasse via Zielwegli**

Der Bau des Mehrfamilienhauses beim Zielwegli ist begonnen worden. Der Gemeinderat ersucht die Eltern der Kindergärtner und schulpflichtigen Kinder, den weiter östlich gelegenen Fussweg als Schulweg zu benützen. Die Umleitung ist signalisiert.

- **Bauarbeiten in der Erzbachstrasse (Abschnitt Restaurant Trotte bis unterhalb Parkplatz des ehemaligen Restaurants Eintracht)**

Die Gemeinde Erlinsbach AG plant die Erneuerung der Trinkwasserleitung für die aargauischen Liegenschaften an der Erzbachstrasse. Die Leitung verläuft teilweise über das Gemeindegebiet von Erlinsbach SO. Die Erneuerung erfolgt in zwei Etappen. Vorerst wird die Etappe vom Restaurant Trotte bis unterhalb der Parkplätze des ehemaligen Restaurants Eintracht erneuert. Der Ersatz ist infolge des Alters der Leitung erforderlich. Gleichzeitig wird auch der Strassenbelag und die Entwässerung saniert. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich acht Wochen.

Während der Bauphase ist die Durchfahrt über die Erzbachstrasse ab Parkplatz des ehemaligen Restaurants Eintracht auf die Aarauerstrasse nicht möglich. Die Anwohner werden gebeten, für die Zu- und Wegfahrt das Jöggigässli zu benützen. Für Fussgänger und Zweiradfahrer wird der Durchgang gewährleistet sein.

- **Sanierung Stüsslingerstrasse – Einbau Deckbelag**

Anfang Juni wird auf dem sanierten Teil der Stüsslingerstrasse der Deckbelag eingebaut. Die Bauarbeiten dauern ca. eine Woche.

- **Die Kulturkommission sucht ein neues Mitglied**

Die Kulturkommission ist ein Gremium der beiden Gemeinden Erlinsbach, welches für die Bevölkerung ein interessantes und vielseitiges Kulturprogramm plant und organisiert.



Sind Sie interessiert an Kultur und Kleinkunst und an der kulturellen Gestaltung des Dorflebens? Gerne informiert Sie: Monika Hunziker, Präsidentin Kulturkommission, Telefon 062 844 41 50.

## **Aus der Gemeindekanzlei**

- **Aussergewöhnliche Öffnungszeiten Gemeindekanzlei**

Mittwoch vor Fronleichnam, 03. Juni, Schalterschluss um 16.00 Uhr.

Freitag, 19. Juni, Schalterschluss um 12.00 Uhr wegen Betriebsausflugs.

- **Abfuhrwesen (siehe auch offizieller Entsorgungskalender)**

Grünabfuhr: die Grünabfuhr vom Pfingstmontag wird am Mittwoch, 27. Mai nachgeholt

Altpapiersammlung: Samstag, 13. Juni

- **Ferienzeit – Reisezeit**

Bitte prüfen Sie rechtzeitig, ob Ihre Reisedokumente noch gültig sind. Es gibt Länder, die einen Pass verlangen, der noch sechs Monate über das Reisedatum hinaus gültig ist.

Die Ausstellung eines neuen Passes oder einer neuen Identitätskarte beansprucht etwa zwei Wochen und kann nicht beschleunigt werden.

- **Hundesteuer 2015**

Die obligatorische Melde- und Abgabepflicht war im April zu erfüllen. Leider hat eine stattliche Zahl von Hundehalterinnen und Hundehaltern die Hundesteuer von Fr. 130.00 noch nicht beglichen. Diese werden hiermit dringend an ihre Pflicht erinnert.

## **Zivilstandsmeldungen (bis 15.05.2015)**

### **• Geburten**

30.04.2015 Indlekofer Henry, Sohn des Gemperle Simon und der Indlekofer Nadia Christina, von Degersheim-Dorf SG

### **• Trauungen**

01.05.2015 Zimmerli Arnold und Zimmerli geb. Basler Irene, von Küttigen AG

08.05.2015 Schmid Daniel, von Seon AG, und Schmid geb. von Felten Martina, von Erlinsbach SO

### **• Todesfälle**

02.05.2015 Stäheli Hans Max, 1935, von Amriswil TG

## **Polizeilicher Sicherheitsratgeber – am Kanzleischalter erhältlich**

Als Teil der kantonalen Verwaltung setzt sich die Polizei für die Sicherheit der Bevölkerung ein. Mit präventiven Massnahmen stärkt sie das Sicherheitsgefühl der Bevölkerung. Sie klärt Straftaten auf und verfolgt sie, und bei Notfällen greift sie rasch und konsequent ein und leistet Hilfe.

Der aktualisierte Sicherheitsratgeber wurde von erfahrenen Fachleuten der kantonalen und städtischen Polizeikorps erarbeitet. Er liefert Ihnen viel Wissenswertes zu verschiedenen Aspekten des Alltags und gibt Ihnen Tipps, wie Sie Ihr Leben, das Ihrer Familie und Ihr Zuhause sicherer machen können.

Die Broschüre kann am Kanzleischalter kostenlos bezogen werden.

## **Unentgeltliche Rechtsberatung**

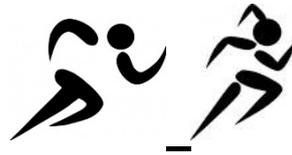
Der nächste Termin: 01. Juni, 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Erlinsbach SO, im Zimmer 5, Erdgeschoss.

## **Alterszentrum Mühlefeld – Einladung zur 27. Vereinsversammlung**

Am Montag, 01. Juni 2015, um 19.30 Uhr findet im Speisesaal die 27. Vereinsversammlung statt.

Das Protokoll der 26. Vereinsversammlung vom 16. Juni 2014 liegt am Schalter der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme öffentlich auf.

## Schnellschte Speuzer 2015



Am Freitag, 29. Mai 2015 findet auf der Schulanlage Bläuen „De Schnellscht Speuzer“ bzw. „Di Schnellscht Speuzeri“ statt.

Die Anmeldung der Schülerinnen und Schüler der Schule Erzbachtal erfolgt via Lehrpersonen. Andere Jugendliche können sich per Mail oder via Formular auf unserer Homepage ([www.schule-erzbachtal.ch](http://www.schule-erzbachtal.ch)) direkt anmelden. Dort ist auch das vollständige Wettkampfbreglement aufgeschaltet.

Für Fragen stehen Sonja Fankhauser (062 844 04 94) oder Urs Näf (062 857 00 33) zur Verfügung.

Die Schule freut sich nach dem grossen Erfolg von 2014 mit über 300 Läuferinnen und Läufern abermals auf viele Anmeldungen und auf motivierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

## Bevorzugen Sie tiefe Waschttemperaturen und sparen Sie dabei Energie!

90 Prozent der Umweltbelastungen eines Kleidungsstückes entstehen in der Gebrauchsphase – also beim Waschen und Trocknen. Das Aufwärmen des Wassers hat den Hauptanteil am Energieverbrauch einer Waschmaschine.

Eine neue Generation von leistungsfähigen Waschmitteln ermöglicht, dass Wäsche bereits bei 20 bis 30°C sauber und rein wird: Wählen Sie daher stets eine tiefe Temperatur-Einstellung ohne Vorwaschen. Für leicht verschmutzte Wäsche reicht das Sparprogramm. Nutzen Sie ausserdem die maximal empfohlene Füllmenge Ihrer Waschmaschine aus.

Bei älteren Waschmaschinen ohne 20°C Programm ist effizientes Waschen auch möglich. Normal verschmutzte Wäsche wird bei 30°C zum Beispiel schon im Feinwasch- oder im Kurzprogramm sauber. Und ein zusätzlicher Schleudergang reduziert den Stromverbrauch und die Dauer des Trockenprogramms.

Nur wenn hoch ansteckende Bakterien und Viren im Haushalt grassieren, lohnt es sich, die Wäsche mit 60°C zu waschen. Damit wird gewährleistet, dass auch innerhalb der Waschmaschine Keime abgetötet werden.

Weitere Umwelttipps unter: [www.wwf.ch](http://www.wwf.ch)

Dies ist ein Tipp Ihrer Umweltkommission





### **Bierklassiker aus aller Welt, 18. Juni 2015, 19.00 Uhr**

Degustation mit passenden Häppchen, mit Biersommeliere Martina Trottmann, Rohr

### **St. Laurenzen-Kafi**

Ab sofort ist das St. Laurenzen-Kafi jeden Samstag von 14.00 – 17.00 Uhr offen. Die Clara-Schwestern und das Kafi-Team heissen Sie herzlich willkommen.

Das Kafi ist rollstuhlgängig, verfügt über eine grosse Terrasse, einen Gartensitzplatz und ein Kinderspielzimmer.

St. Laurenzen/Laurenzenbad, 5018 Erlinsbach AG, [info@clara-schwestern.ch](mailto:info@clara-schwestern.ch), Tel. 062 844 45 50

### **SBB-Tageskarten**

Die drei pro Tag zur Verfügung stehenden Tageskarten können per Telefon, am Schalter der Gemeindekanzlei oder über die Homepage [www.erlinsbach-so.ch](http://www.erlinsbach-so.ch) online reserviert werden. Die Karten müssen nach der Reservierung innert fünf Tagen am Schalter der Gemeindekanzlei abgeholt und bezahlt werden, ansonsten verfallen die Buchungen und die Tageskarten werden wieder frei gegeben. Eine Tageskarte kostet Fr. 42.00.

Bitte beachten Sie, dass die Tageskarten laut gelten der Rahmenbedingungen der SBB nach wie vor nur an die eigene Bevölkerung verkauft werden dürfen.

## Termine

Fr, 29.05.	„Schnellste Speuzer 2015“, Schulanlage Bläuen
Fr/Sa, 29./30.05.	Beizlifest auf dem Dorfplatz ESO
Sa, 06.06. 20.00 h	Jugendchor & Band, MZH Kretz EAG, Eintritt frei
Sa, 06.06.	Neuzuzügerfeier
So, 07.06. 17.00 h	Jugendchor & Band, MZH Kretz EAG, Eintritt frei
Do, 18.06. 19.00 h	Bierklassiker aus aller Welt, Wygärtli EAG
Mo, 22.06. 20.00 h	Gemeindeversammlung Rechnung 2014
So, 28.06. 15.00 h	Kaffeehaus-Konzert, Frauenchor Erlinsbach, Gemein- dehaus ESO
Do 13. – Sa 22.08.	Freilichttheater „D’Geierwally“, Erlinsbacher Bühne
Sa, 29.08. 11.00 h	Speuzer Trophy
Sa, 29.08. 10.30 h	Politapéro, Wygärtli EAG
Mo, 31.08.	Seniorenausfahrt
Sa, 19.09. 08 – 14 h	Herbst- und Buuremärt, Areal Kretz EAG
Sa, 19.09. 20.00 h	Comedy „Helga Schneider“, MZH Kretz EAG
31.10. - 08.11.	Fotoausstellung Erlinsbacher/-innen fotografieren Er- linsbach, Wygärtli EAG
Mo, 23.11. 20.00 h	Gemeindeversammlung Budget 2016